

BENUTZERHANDBUCH

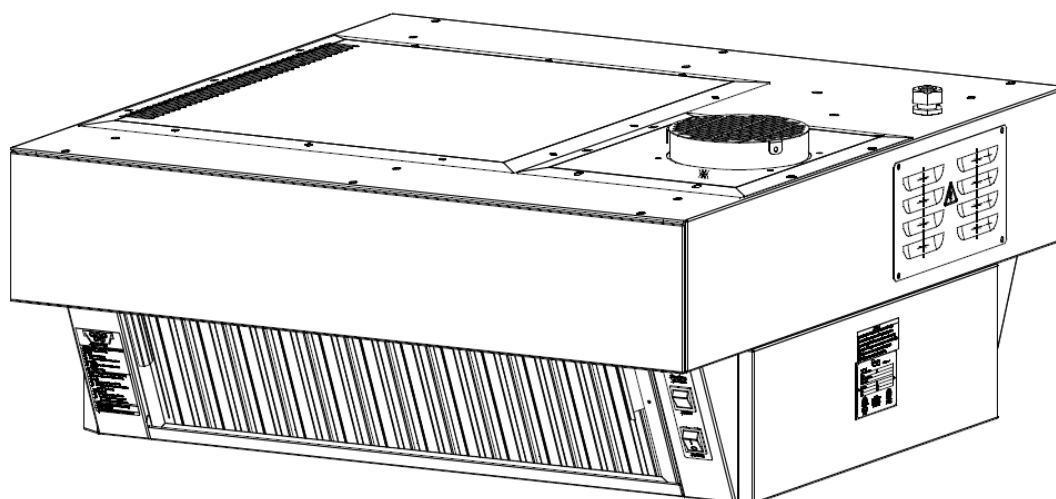
Haube Type 5

Haube Type 5 AC

Haube Type 8

Haube Type 8 AC

Haube Type 8L AC



ACHTUNG!

Bitte vor Gebrauch der Maschine diese Anleitung lesen!

Ursprüngliche Version

Die ursprünglichen Anweisungen für dieses Handbuch wurden in englischer Sprache verfasst. Versionen in anderen Sprachen sind Übersetzungen der Originalanweisungen.

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUF

© 2024 Fri-Jado B.V., Oud Gastel, Niederlande.

Wir empfehlen Ihnen, sich bei Ihrem Händler nach dem Garantiezeitraum und den Garantiebedingungen zu erkundigen. Wir machen Sie außerdem auf unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen aufmerksam, die wir Ihnen auf Anfrage zur Verfügung stellen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für infolge der Nichteinhaltung dieser Richtlinien oder der Missachtung der üblichen Vorsichtsmaßnahmen oder Sorgfalt bei Vorgängen, Bedienung, Wartung oder Reparaturarbeiten verursachten Schäden oder Verletzungen, auch wenn diese nicht ausdrücklich in diesem Handbuch beschrieben sind.

Infolge der ständigen Verbesserungsbemühungen kann es sein, dass Ihr Gerät leicht von dem in diesem Handbuch beschriebenen abweicht. Aus diesem Grund dienen diese Anweisungen lediglich als Richtlinie für die Installation, den Gebrauch, die Wartung und die Reparatur des in diesem Handbuch genannten Geräts. Dieses Handbuch wurde mit höchster Sorgfalt verfasst. Der Hersteller übernimmt jedoch keine Haftung für etwaige Fehler in diesem Handbuch und deren Folgen. Der Benutzer darf dieses Handbuch zum Eigengebrauch kopieren. Alle weiteren Rechte bleiben vorbehalten und nichts aus diesem Handbuch darf in irgendeiner Weise vervielfältigt und/oder veröffentlicht werden.

Veränderungen:

Im Falle von unzulässigen Veränderungen in oder am Gerät wird jegliche Haftung seitens des Herstellers nichtig.

INHALTSVERZEICHNIS

1.	EINFÜHRUNG.....	4
1.1	Allgemeines	4
1.2	Benennung des Geräts	4
1.3	Bildzeichen und Symbole.....	4
1.4	Sicherheitsanweisungen	5
1.5	Service und technischer Support	5
1.6	Lagerung	6
1.7	Entsorgung	6
2.	BESCHREIBUNG DES GERÄTS.....	6
2.1	Technische Beschreibung.....	6
2.2	Zubehör	6
3.	INSTALLATION UND ERSTE VERWENDUNG	6
3.1	Gerät auspacken	6
3.2	Installieren	7
3.2.1	Vorbereitung der Installation der Haube.....	7
3.2.2	Installation der Haube auf TDR.....	8
3.3	Erste Verwendung	8
4.	BETRIEB UND VERWENDUNG	9
4.1	Das Gerät einschalten	9
4.2	Filter Positionserfassung (Nur USA Modelle)	9
4.3	Kohle (Geruch) Filterverschmutzungserkennung (Nur USA Modelle).....	9
4.4	Das Gerät ausschalten	9
4.5	Warnungen auf der Grilleinheit (nur USA Modelle)	9
4.5.1	Meldung Haube Betrieb	9
4.5.2	Meldung Filter Platzierung	9
4.5.3	Meldung Filter Verschmutzt	10
5.	REINIGUNG UND WARTUNG	11
5.1	Wartungsplan	11
5.2	Wöchentliche Wartung.....	11
5.3	Halbjährliche Wartung.....	13
6.	FEHLFUNKTIONEN UND WARTUNG	14
6.1	Prüfen Sie den Ventilator	14
6.2	Netzkabel austauschen.....	14
7.	TECHNISCHE DATEN	15

1. EINFÜHRUNG

1.1 Allgemeines

Dieses Ergänzungshandbuch beschreibt die Haube. Die Eigenschaften und Steuerfunktionen werden beschrieben, und es werden Anweisungen für die sicherste und effizienteste Verwendung gegeben, um für eine lange Standzeit des Geräts zu garantieren.

Die Haube ist für verschiedene Art(en) von Fri-Jado Geräte zur Verfügung. Es kann auch auf einzelne oder gestapelte (Doppel-) Einheiten platziert werden.

Alle Zeichen, Symbole und Zeichnungen in diesem Handbuch gelten für alle Haube Modelle.

1.2 Benennung des Geräts

Das Namensschild befindet sich außen an der Maschine und enthält folgende Daten:

- Name des Händlers oder des Herstellers
- Modell
- Seriennummer
- Fertigungsjahr
- Spannung
- Frequenz
- Stromverbrauch

1.3 Bildzeichen und Symbole

In diesem Handbuch werden die folgenden Piktogramme und Symbole verwendet:



ACHTUNG!

Werden die Anweisungen nicht genauestens befolgt, so können Körperverletzungen und schwere Sachschäden die Folge sein.



ACHTUNG!

Gefährliche elektrische Spannung.



ACHTUNG!

Gefahr von Verletzung durch heiße Oberflächen.



Vorschläge und Empfehlungen zur Vereinbarung angegebener Aktionen.



Recycling-Symbol.

1.4 Sicherheitsanweisungen


ACHTUNG!

Gefahr von Verletzung durch heiße Oberflächen.


ACHTUNG!

Legen Sie keine Last auf der Oberseite des Gerätes.


ACHTUNG!

Gefahr von glatten Boden: Verschüttungen können schlüpfrige Flächen verursachen, sofort aufwischen.


ACHTUNG!

Informationen zu den Erdungsanforderungen finden Sie in den Installationsanweisungen.

Der Benutzer des Geräts ist vollständig verantwortlich dafür, die örtlichen vorherrschenden Sicherheitsregeln und Bestimmungen zu beachten.

Das Gerät darf nur von qualifizierten und befugten Personen bedient werden. Jede Person, die an oder mit diesem Gerät arbeitet, muss mit dem Inhalt dieses Handbuchs vertraut sein und alle Richtlinien und Anweisungen genauestens einhalten. Ändern Sie niemals die Reihenfolge der durchzuführenden Schritte. Die Geschäftsleitung muss das Personal auf der Grundlage dieses Handbuchs einweisen und alle Anweisungen und Richtlinien befolgen.

Die Bildzeichen, Etiketten, Anweisungen und am Gerät angebrachten Warnhinweise sind Teil der Sicherheitsmaßnahmen. Sie dürfen nie verdeckt oder entfernt werden und müssen während der ganzen Standzeit des Geräts sichtbar sein.

Beschädigte oder unleserliche Bildzeichen, Warnhinweise und Anweisungen sind unverzüglich zu erneuern bzw. instand zu setzen.

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden ist das Gerät nie mit einem Wasserschlauch zu reinigen. Für Reinigungsanweisungen, siehe Abschnitt 5.
- Während des Grillverfahrens kann das Gerät sehr heiß werden.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit die korrekte Funktion sichergestellt ist.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren und von und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, falls diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen für die sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

1.5 Service und technischer Support

Die Strompläne Ihrer Geräte liegen bei. Im Störfall nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler/Ihrer Servicevertretung auf. Sicherstellen, dass folgende Daten bereitstehen:

- Modell.
- Seriennummer.

Diese Daten finden Sie auf dem Namensschild.

1.6 Lagerung

Wird das Gerät kurzfristig nicht verwendet und gelagert, folgende Anweisungen befolgen:

- Reinigen Sie das Gerät gut.
- Packen Sie das Gerät ein, damit es nicht staubig wird.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen, nicht kondensierenden Umgebung.

1.7 Entsorgung



Entsorgen Sie die Maschine, entnommenen Bauteile oder Schmiermittel sicher nach allen örtlichen und nationalen Sicherheits- und Umweltauflagen.

2. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

2.1 Technische Beschreibung

Die Haube verwendet einen Lüfter, um die ausgestoßene Feuchtigkeit und Gerüche durch einen Filtersatz zu leiten.

Für eine optimale Sicherheit verhindert der Filter Position Detektion und die Kohle (Geruch) Filterverschmutzung Detektion den Betrieb des Rotisserie(n) (Nur Amerikanische Geräte).

Die Geräteverkleidung besteht aus Edelstahl.
Das Stromkabel hat einen Stecker.

2.2 Zubehör

Ihr Gerät enthält folgendes Standardzubehör:

- Fettfilter (2 Stück).
- Kohlefilter (5 Stück).
- Handbuch.

Wenden Sie sich für optionales Zubehör an customer.service@frijado.com.

3. INSTALLATION UND ERSTE VERWENDUNG



Alles Verpackungsmaterial des Geräts ist recyclinggeeignet.

Nach dem Auspacken prüfen Sie den Zustand des Geräts. Bei Schäden lagern Sie das Packmaterial und wenden Sie sich innerhalb von fünfzehn Werktagen nach Erhalt der Ware an das Transportunternehmen.

3.1 Gerät auspacken

Die Haube befindet sich in einer Pappschachtel mit Schutzecken auf einer Holzpalette.

Die Kohlefilter werden mit ihrer Kunststoffschutzabdeckung oben auf der Haube platziert. Zwei Verschlussriemen sind um die Schachtel gelegt.



Lassen Sie den Kunststoffschutz so lange wie möglich um die Filter, um die Standzeitverkürzung der Filter so gering wie möglich zu halten.

1. Nehmen Sie die Kohlefilter aus der Schachtel.
2. Nehmen Sie das Gerät aus der Schachtel.
3. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Schutzlagen von der Haube.

3.2 Installieren



ACHTUNG!

Legen Sie die Haube nur auf einer nivellierten Einheit. Eine schiefe Ebene von maximal 5 ° zulässig.



ACHTUNG!

Achten Sie auf ausreichenden Freiraum über dem Gerät.



ACHTUNG!

Beachten Sie das Gewicht der Haube. Heben Sie die Haube mit zwei oder mehr Personen.



ACHTUNG!

Stromschlaggefahr. Erdungsanweisungen: Schließen Sie das Gerät nur an einen Wechselstrom an, der von einer geerdeten Steckdose mit einer Netzspannung gemäß den Angaben auf dem Typenschild des Geräts geliefert wird.

Es liegt in der Verantwortung des Verbrauchers, sicherzustellen, dass die elektrische Installation den aktuellen nationalen und lokalen Vorschriften und Verdrahtungsvorschriften entspricht.

Verwenden Sie keinen Mehrfachstecker oder ein Verlängerungskabel. Dies kann zu Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen führen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

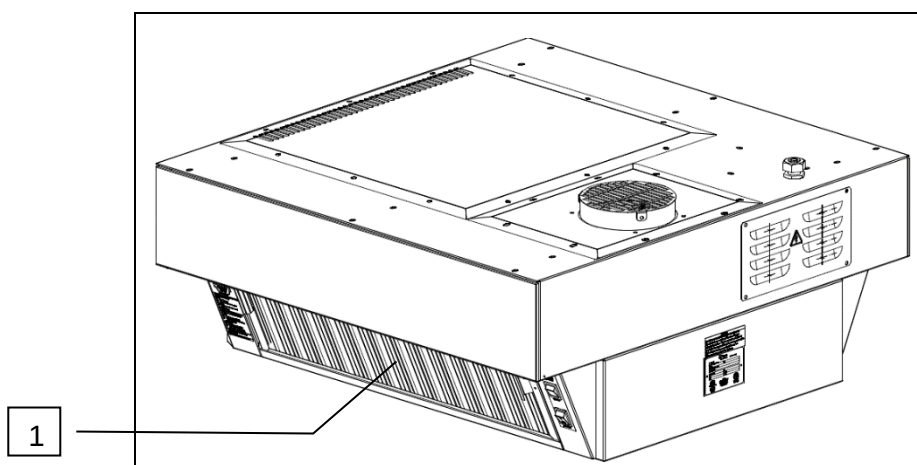


Entfernen Sie die Fettfilter, bevor Sie die Haube aufstellen, um die Masse für einfacheres Anheben zu verringern.



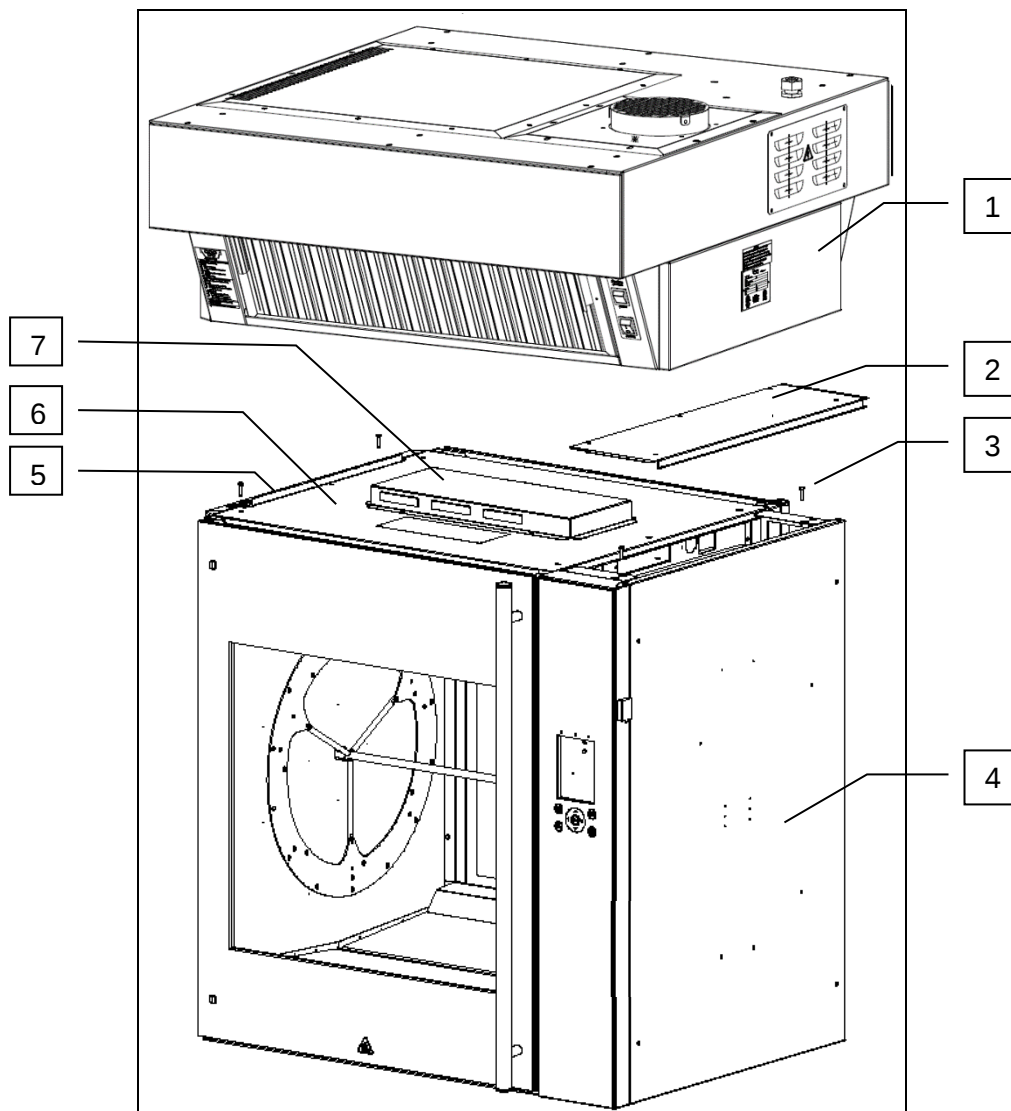
Dieser Abschnitt beschreibt die Installation auf einem einzigen TDR Gerät. Dennoch Installation auf verschiedenen Einheiten möglich.

3.2.1 Vorbereitung der Installation der Haube



1. Vor dem Einbau der Haube zunächst die beide Fettfilter [1] entfernen.

3.2.2 Installation der Haube auf TDR



1. Nehmen Sie die TDR-Seitentafeln [4] und [5].
2. TDR5: Entfernen Sie die obere TDR-Platte [2] über dem Steuerfach.
TDR8: Entfernen Sie die obere TDR-Platte [6], Entfernen Sie die Lüftungsluke [7] und montieren Sie die auf der neue obere Platte.
3. Setzen Sie die Haube [1] auf den TDR mit dem Haube Abgas direkt über dem TDR Steuerfeld. Kümmern sich um die Verdrahtung mit dem Boden der Haube verbunden! (nur USA-Modelle).
4. Sichern Sie die Haube mit vier Schrauben [3] am TDR.
5. Schließen Sie die Verdrahtung zum TDR nach den Schaltplan des TDR (nur USA-Modelle).
6. Bringen Sie die Seitentafeln [4] und [5] wieder an.

3.3 Erste Verwendung

1. Reinigen Sie den Innenbereich.
2. Bringen Sie die Kohlefilter (ohne schützende Kunststoffbeutel) an. Siehe Kapitel 5.3.
3. Bringen Sie die Fettfilter an. Siehe Kapitel 5.2.
4. Schalten Sie das Gerät ein.
5. Setzen Sie den Verschmutzungsfunktion (nur USA-Modelle).
6. Geben Sie die korrekte Funktion der Haube überprüfen.

4. BETRIEB UND VERWENDUNG

4.1 Das Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät mit der Power-Taste ein.

4.2 Filter Positionserfassung (Nur USA Modelle)

Die Haube ist mit einer Detektion auf jedem Filter vorgesehen. Wenn sie nicht richtig platziert sind leuchtet die Warnleuchte, und der Rotisserie(n) unter der Haube wird vom Betriebs verhindert werden.
Stellen Sie sicher, dass Sie alle Filter richtig platziert sind.

4.3 Kohle (Geruch) Filterverschmutzungserkennung (Nur USA Modelle)

Die Kohlefilter werden auf Verschmutzung überwacht. Sobald Verschmutzung festgestellt wird die Funktion festgelegt werden und die Grill(n) unter der Haube wird vom Betriebs verhindert werden und die rücksetzen-Taste leuchtet
Die Kohlefilter ersetzen und drücken Sie die rücksetzen-Taste, um die Funktion zu aktivieren.

4.4 Das Gerät ausschalten

Schalten Sie das Gerät mit der Power-Taste aus.

4.5 Warnungen auf der Grilleinheit (nur USA Modelle)

Wenn die Haube nicht im richtigen Betriebszustand ist können die folgenden Meldungen angezeigt werden:

4.5.1 Meldung Haube Betrieb

Haube: nicht aktiv
Haube aktivieren

1. Die Haube einschalten.
2. Drücken Sie die Haube rücksetzen-Taste.

4.5.2 Meldung Filter Platzierung

Error 91
Haube: Platzierung
Produkt prüfen

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Kohl Filters (5 stuck) und Fett Filter (2 stuck) richtig platziert sind.



4.5.3 Meldung Filter Verschmutzt

Error 92
Haube: verschmutzt
Produkt prüfen

1. Ersetzen Sie die verschmutzte Filters.
2. Drücken Sie die Haube rücksetzen-Taste.

5. REINIGUNG UND WARTUNG



ACHTUNG!

Das Gerät muss von der Stromversorgung während der Reinigung oder Wartung und beim Austausch von Teilen getrennt werden.



ACHTUNG!

Verwenden Sie niemals einen Wasserschlauch für die Reinigung. Wasser kann in das Gerät durch die Entlüftungslöcher des Geräts eindringen.



Aus Hygienegründen und für die optimalen Konditionen des Geräts ist es äußerst wichtig, vom ersten Gebrauch an das Gerät täglich zu reinigen.

5.1 Wartungsplan

Artikel	Handlung	Häufigkeit
Außenbereich	- Reinigung, siehe Abschnitt 5.2. - Benutzen Sie ein Edelstahl-Pflegespray, um Flecken zu entfernen und Glanz wieder herzustellen.	Wöchentlich
Fettfilter (2)	Reinigung, siehe Abschnitt 5.2.	Wöchentlich
Kohlefilter (5)	Austauschen, siehe Abschnitt 5.3.	Halbjährlich

5.2 Wöchentliche Wartung



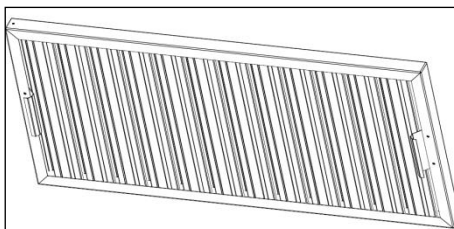
ACHTUNG!

Verwenden Sie keine aggressiven oder Abrasiven Materialien. Sie beschädigen die Oberfläche und machen es schwerer, Verunreinigungen zu entfernen.

Der Außenbereich:

1. Reinigen Sie den Außenbereich mit einem Reinigungsmittel oder mit heißem Wasser und einem geeigneten Reinigungsmittel.
2. Trocknen Sie gründlich den Außenbereich, indem Sie ein trockenes Tuch verwenden.

Reinigung oder Ersetzen der Fettfilter:



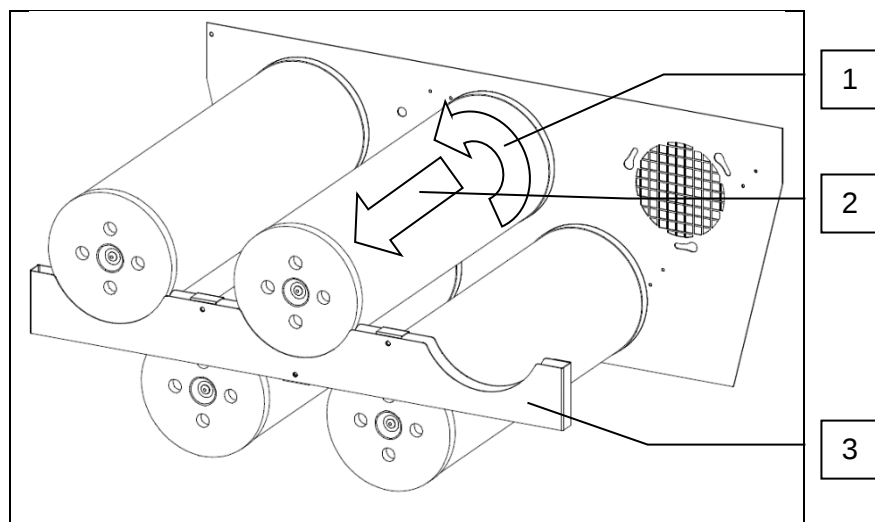
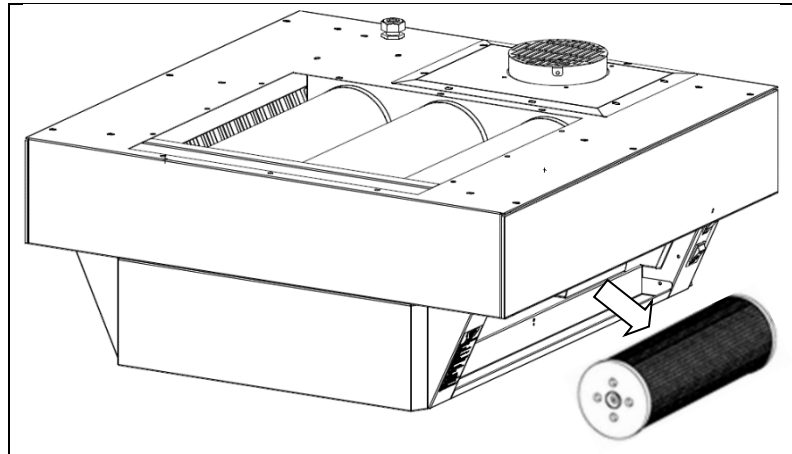
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Entnehmen Sie die Fettfilter, indem Sie das Metallgehäuse nach oben heben, und ziehen Sie den unteren Bereich aus der Haube.
3. Reinigen Sie den Filter mit Reinigungsmittel oder heißes Wasser in Kombination mit einem geeigneten Reinigungsmittel.
4. Führen Sie den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge durch.
5. Schalten Sie das Gerät.
6. Drücken Sie die Herstell-Taste (nur USA-Modelle).

5.3 Halbjährliche Wartung

Austausch der Kohlefilter:



Verwenden Sie nur Originale Filter.



1. Schalten Sie das Gerät Aus.
2. Entfernen Sie erst die Fettfilter. Siehe Abschnitt 5.2.
3. Entfernen Sie die Kohlefilter: Entsperren Sie die Kohlefilter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
4. Entfernen Sie die Trägerklammer [3] (nur Haube 8).
5. Bringen Sie neue Kohlefilter in umgekehrter Reihenfolge an.
6. Bringen Sie die Fettfilter wieder an.
7. Schalten Sie das Gerät Ein.
8. Drücken Sie die rücksetzen-Taste (USA-Modelle).

6. FEHLFUNKTIONEN UND WARTUNG

Bevor Sie sich bei Fehlfunktionen an Ihren Lieferanten/Händler wenden, gibt es einiges, das Sie selbst prüfen können:

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Sicherungen und Differentialschalter prüfen.
- Wurde die Zeit Uhr richtig eingestellt?

Artikel	Fehlfunktion	Mögliche Handlung
Lüftung	Der Ventilator dreht sich nicht.	• Schalten Sie das Gerät. • Sicherungen und/oder Differentialschalter prüfen. • Prüfen Sie den Ventilator; siehe Abschnitt 6.1.
Lampe Filterposition leuchtet (*).	Einen oder mehrere Filter nicht richtig platziert.	• Drücken Sie die rucksetzen taste. • Ersetzen Sie die Kohlefilter und drücken Sie die rucksetzen taste.
Rückstelltaste leuchtet (*).	Aktivkohlefilter Erkennung deaktiviert	• Drücken Sie die Rückstelltaste. • Der Aktivkohlefilter wieder ein und drücken Sie die Rückstelltaste.
Rotisserie funktioniert nicht (*).	Haube-Filter nicht richtig platziert und oder Kohlefilter Verschmutzungserkennung deaktiviert.	• Stellen Sie sicher das die Filter korrekt Platziert sind (Lampe „POSITION„ ist aus). • Drücken Sie die rucksetzen taste.
Netzkabel	Beschädigt	• Austauschen, siehe Kapitel 6.2.

(*) Nur USA Modelle

6.1 Prüfen Sie den Ventilator



ACHTUNG!

Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose.
3. Entfernen Sie die Ventilator platte oben an der Haube.
4. Sehen Sie nach, was die Ventilator Schaufel blockiert.

6.2 Netzkabel austauschen



ACHTUNG!

Gefährliche elektrische Spannung.

Um Gefahren vorzubeugen, darf das Netzkabel, wenn es Schäden aufweist, nur vom Hersteller oder fachlich dazu qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.

7. TECHNISCHE DATEN



ACHTUNG!

Die genauen Angaben für das Gerät finden Sie auf dem Namensschild. Die Daten der elektrischen Installation können von Land zu Land variieren.

Die technischen Daten der verschiedenen Modelle der Haube finden Sie in der nächsten Tabelle.

Europäische Modelle

Models	Type 5	Type 5 AC	Type 8	Type 8 AC	Type 8L AC
Abmessungen					
- Breite	835 mm	885 mm	995 mm	1045 mm	1285 mm
- Tiefe	855 mm	930 mm	970 mm	1080 mm	1080 mm
- Höhe	375 mm	375 mm	375 mm	375 mm	375 mm
Gewicht					
- Brutto	85 kg	95 kg	97 kg	105 kg	125 kg
- Netto	72 kg	77 kg	77 kg	85 kg	90 kg
Maximale Umgebungstemperatur	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
Schalldruck	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Elektroinstallation					
- Spannung	1N~ 230 V	1N~ 230 V	1N~ 230 V	1N~ 230 V	1N~ 230 V
- Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
- Erforderliche Leistung	0.4 kW	0.4 kW	0.4 kW	0.4 kW	0.4 kW
- Maximaler Nennstrom	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A
Stecker ¹	Schuko 16 A	Schuko 16 A	Schuko 16 A	Schuko 16 A	Schuko 16 A
Stromkabellänge, ca.	2,20 m	2,20 m	2,20 m	2,20 m	2,20 m

Amerikanischen Models

Model	Type 5	Type 8	Type 8 AC	Type 8L AC
Abmessungen				
- Breite	33 zoll	39 zoll	41 zoll	51 zoll
- Tiefe	34 zoll	38 zoll	43 zoll	43 zoll
- Höhe	15 zoll	15 zoll	15 zoll	15 zoll
Gewicht				
- Brutto	187 lbs	214 lbs	231 lbs	276 lbs
- Netto	159 lbs	170 lbs	187 lbs	198 lbs
Maximale Umgebungstemperatur	95 °F	95 °F	95 °F	95 °F
Schalldruck	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Elektroinstallation				
- Spannung	1~ 208 V	1~ 208 V	1~ 208 V	1~ 208 V
- Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
- Erforderliche Leistung	0.4 kW	0.4 kW	0.4 kW	0.4 kW
- Maximaler Nennstrom	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A	1.5/1.7 A
Stecker	NEMA 6-15P	NEMA 6-15P	NEMA 6-15P	NEMA 6-15P
Stromkabellänge, ca.	75 Zoll	75 Zoll	75 Zoll	75 Zoll

¹ Länderabhängig

Notizen.

Notizen.

Fri-Jado B.V.
Blauwhekken 2
4751 XD Oud Gastel
The Netherlands
Tel: +31 (0) 76 50 85 400

Fri-Jado Inc.
1401 Davey Road, Suite 100
Woodridge IL 60517
USA
Tel: +1-630-633-7950

www.frijado.com